



राष्ट्रीय फैशन प्रौद्योगिकी संस्थान
National Institute of Fashion Technology
वरुन मंत्रालय, भारत सरकार
Ministry of Textiles, Govt. of India
राजभाषा विभाग, निपट परिसर,
Department of Official Language, NIFT Campus,
सेक्टर- 23, पंचकूला, हरियाणा- 134116, भारत
Sector- 23, Panchkula, Haryana- 134116, India



निपट/पंचकूला/हिंदी विभाग/रा.हि.नि./2023

दिनांक: 10.10.2024

परिपत्र/Circular

विषय/Sub: राजभाषा अधिनियम, 1963 (यथा संशोधित 1967) की धारा 3 (3) के अंतर्गत अनिवार्य रूप से द्विभाषी जारी किए जाने वाले दस्तावेजों के संबंध में/Regarding documents mandatorily issued in bilingual form under Section 3(3) of the Official Languages Act, 1963 (as amended in 1967).

संघ की राजभाषा नीति को बढ़ावा देने एवं राजभाषा विभाग, भारत सरकार द्वारा जारी वार्षिक कार्यक्रम 2023-24 के अनुपालनार्थ उल्लेख है कि परिसर में 14 दस्तावेज (अनुलग्नक 'क') अनिवार्य रूप से साथ-साथ द्विभाषी (हिंदी एवं अंग्रेजी भाषा) रूप से जारी किए जाएं। इन दस्तावेजों को जारी करते समय यह भी ध्यान में रखा जाए कि हिंदी रूपांतर अंग्रेजी रूपांतर के ऊपर/पहले रहे। किसी प्रकार के उल्लंघन के लिए हस्ताक्षर करने वाले अधिकारी को जिम्मेदार माना जाएगा।/In order to promote the Official Language Policy of the Union and to comply with the Annual Programme 2023-24 issued by the Department of Official Language, Government of India, it is mentioned that 14 documents (Annexure 'A') should be compulsorily issued simultaneously in bilingual (Hindi and English language) form in the campus. While issuing these documents, it should also be kept in mind that the Hindi version should be above/before the English version. The officer signing will be held responsible for any kind of violation.

2. यह सक्षम प्राधिकारी के अनुमोदन से जारी किया जाता है।/This issues with the approval of the competent authority.

(दीपक राणा/Deepak Rana)

संयुक्त निदेशक व प्रभारी (राजभाषा)

(Joint Director & In-charge (Official Language))

संलग्नक/Enclosure: यथोपरि/As above

सेवा में/To,

सभी विभाग/कार्यालय/अनुभाग प्रमुख (सूचनार्थ व सख्त अनुपालनार्थ)

All Department/Office/Section Heads (for information and strict compliance)

प्रतिलिपि आवश्यक कार्रवाई व सूचनार्थ/Copy for necessary action and information:-

1. सहायक निदेशक (रा.भा.), निपट मुख्यालय, नई दिल्ली/Assistant Director (O.L.), NIFT Headquarters, New Delhi
2. निदेशक, निपट परिसर, पंचकूला/Director, NIFT Campus, Panchkula

क्र.सं./S.No.	दस्तावेज	Documents
1.	सामान्य आदेश	General Orders
2.	संकल्प	Resolution
3.	परिपत्र	Circulars
4.	नियम	Rules
5.	प्रशासनिक या अन्य प्रतिवेदन	Administrative or other reports
6.	प्रेस विज्ञप्तियां	Press Release/Communiques
7.	संविदाएं	Contracts
8.	करार	Agreements
9.	अनुज्ञप्तियां	Licences
10.	निविदा प्रारूप	Tender Forms
11.	अनुज्ञा पत्र	Permits
12.	निविदा सूचनाएं	Tender Notices
13.	अधिसूचनाएं	Notifications
14.	संसद के समक्ष रखे जाने वाले प्रतिवेदन तथा कागज़ पत्र	Reports and documents to be laid before the Parliament

सिद्धांत